

Questa mostra è nata dal concorso fotografico *Il volto triste e gioioso di un bambino* bandito nel 1997 dal CISV per sollecitare l'attenzione sul tema del bambino nel mondo.

Hanno partecipato 107 concorrenti con più di 300 fotografie.

La giuria, composta da fotografi internazionali, da esperti dell'interculturalità e da esponenti della solidarietà, ha selezionato 98 fotografie; tra queste, cinque sono state premiate e cinque segnalate.

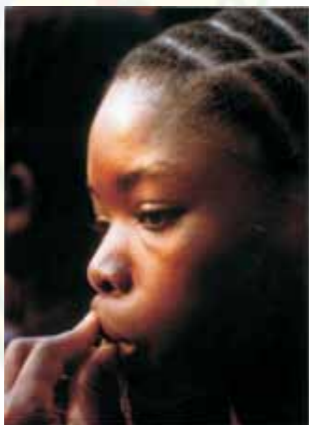
Tutte riguardano il tema del bambino e si differenziano per i luoghi, le etnie, le culture, la prospettiva e lo sguardo.

La mostra è composta da settanta quadri di grande formato (50 x 70), è ordinata per temi ed è accompagnata da testi di bambini e sui bambini in un'ottica di educazione interculturale.

- Gli stati riconoscono il diritto del fanciullo all'educazione... in base all'uguaglianza delle possibilità

- Gli stati adottano ogni adeguato provvedimento per vigilare affinché la disciplina scolastica sia applicata in maniera compatibile con la dignità del fanciullo in quanto essere umano...

dalla *Convenzione Internazionale sui Diritti dell'infanzia* (1989)



Anche quest'anno la 4<sup>a</sup> Circoscrizione promuove, in occasione delle festività del Natale e Capodanno, una serie di iniziative come spettacoli, allestimenti scenografici, corali e concerti, ma anche progetti di solidarietà con l'obiettivo di creare momenti di socializzazione, di aggregazione e di riflessione.

Vogliamo quindi come amministrazione continuare a proporre anche per quest'anno, con sobrietà, momenti che favoriscano la costruzione di una comunità di cittadini.

Si avvicinano per noi momenti di festa; tuttavia non dobbiamo dimenticare i problemi, le difficoltà che stanno toccando il nostro mondo. L'avvicinarsi del Natale ci porta a ripercorrere idealmente la memoria dei giorni dell'anno che sta finendo, a riflettere su quanto è accaduto, a ripensare alle nostre azioni, a ciò che abbiamo vissuto e, nel contempo, a condividere con altri la speranza per un futuro di serenità e prosperità.

Il Natale è un momento di gioia, una testimonianza di amicizia e simpatia, ma anche di responsabilità. Come possiamo dimenticarci dei drammi legati alla fame, alla povertà, alle malattie e alla disoccupazione che ancora affliggono milioni di persone in un'epoca in cui l'umanità dispone di strumenti che permettono lo sviluppo e il progresso? Come possiamo tacere di fronte alle nuove forme di povertà che coinvolgono tante persone anche in Italia?

Il messaggio del Natale sta proprio nella speranza e nella fiducia nel domani. Il Natale è nuova nascita, rinascita; rappresenta appunto, e non solo per i cristiani, quella speranza e quella fiducia nelle risorse dell'uomo della quale non possiamo fare a meno, al pari dell'utopia.

Buon Natale, quindi, ogni giorno dell'anno.

Il Coordinatore alla Cultura  
Stefano DOMINESE

Il Presidente 4<sup>a</sup> Circoscrizione  
Guido ALUNNO

# CIRCOSCRIZIONE IV

## N<sup>il</sup> Natale della Quattro 2008 San Donato Campidoglio Parella



CITTA' DI TORINO  
Circoscrizione IV  
San Donato - Campidoglio - Parella

Ingresso gratuito a tutti gli spettacoli

## Il mondo nel volto del bambino

Un viaggio tra i bambini dei cinque continenti  
60 autori, 98 immagini a colori e in bianco e nero

L'educazione è lo strumento più forte  
per cambiare il mondo  
e combattere la povertà  
Nelson Mandela

mostra fotografica  
dal 9 al 22 Dicembre 2008

Salone espositivo ex-scuderie  
Parco della Tesoriera

corso Francia 192 - Torino

orario  
Lunedì, Giovedì, Sabato 14.30 - 16.30

inaugurazione venerdì 5 Dicembre ore 15

da Lunedì a Venerdì 9.30 - 12.30  
visite guidate per le scuole

prenotazioni presso l'ufficio Cultura  
tel. 011.443.54.36



a cura del CISV, organismo di volontariato internazionale attivo dal 1961



CISV corso Chieri 121/6, 10132 - Torino  
Tel. 011 8993823 - Fax 011 8994700  
C/C Postale 26032102  
cisv@arpnet.it - <http://www.arpnet.it/cisv/>

# Programma Musica e Teatro

**Venerdì 5 dicembre ore 21.00**

**Teatro S. Anna**

*Filumena Marturano*  
a cura della Compagnia Teatrale La Cianciola

**Sabato 6 dicembre ore 21.00**

**Teatro S. Anna**

*Coro degli Alpini di Rivoli*  
a cura dell'Associazione Artistico Culturale IPPOGRIFO

**Domenica 7 dicembre ore 21.00**

**Chiesa Immacolata Concezione**

*Concerto Musicale dell'Accademia dei Solinghi  
ed Insieme Cameristico di Torino*  
a cura del Coordinamento Associazioni Musicali di Torino

**Lunedì 8 dicembre ore 21.00**

**Chiesa S. Alfonso**

*Coro Il Natale tra antico e moderno*  
a cura dell'Associazione Giovani Musicisti

**Martedì 9 dicembre ore 18.00**

**Teatro S. Anna**

*Spettacolo Natalizio del Laboratorio Teatrale*  
Realizzato dalla S.M.S.C. Nigra

**Giovedì 11 dicembre ore 16.30**

**Scuola elementare Boncompagni**

*Saggi dei corsi di musica*  
a cura dell'Associazione Giovani Musicisti

**Venerdì 12 dicembre ore 15.00**

**Teatro S. Anna**

*Concerto della Banda  
della Circostrazione IV*  
a cura dell'Associazione Culturale IANO

**Venerdì 12 dicembre ore 16.30**

**Scuola elementare Boncompagni**

*Saggi dei corsi di musica*  
a cura dell'Associazione Giovani Musicisti

**Sabato 13 dicembre ore 21.00**

**Centro per il Protagonismo Giovanile bellARTE**

*Ecologia nel cuore - Ecologia nel mondo,  
concerto degli Osanna de Gli Alunni del Cielo*  
a cura dell'Associazione onlus YATRA

**Sabato 13 dicembre ore 21.00**

**Chiesa Chantal**

*Concerto di Natale  
del Coro Edelweiss del CAI di Torino*  
a cura del Coro Edelweiss

**Domenica 14 dicembre ore 21.00**

**Teatro S. Anna**

*Concerto Musicale  
dei Compositori Associati*  
a cura del Coordinamento Associazioni Musicali di Torino

**Lunedì 15 dicembre ore 21.00**

**Teatro S. Anna**

*Muovendosi col Tango*  
a cura dell'Associazione Giovani Musicisti

**Giovedì 18 dicembre ore 21.00**

**Chiesa Chantal**

*Passeggiata Musicale a Quattro Mani*  
a cura dell'Associazione Giovani Musicisti

**Venerdì 19 dicembre ore 21.00**

**Chiesa Immacolata Concezione**

*Grande Soirée*  
a cura dell'Associazione Giovani Musicisti

**Venerdì 19 dicembre ore 17.30**

**Teatro S. Anna**

*Concerto Natalizio*  
a cura dell'Orchestra della SMS C.Nigra

**Venerdì 19 dicembre ore 20.30**

*Rappresentazione Presepe Vivente*  
partenza Chiesa S. Alfonso  
arrivo Chiesa S. Anna  
percorrendo via Netro, via N. Fabrizi,  
piazza Risorgimento, via N. Fabrizi, via Carisio  
a cura della Parrocchia S. Anna

**Sabato 20 dicembre ore 21.00**

**Chiesa S. Anna**

- *A come Andersen*  
*concerto de I Musicanti del Villaggio*  
- *Coro Gospel de Gli Amici di Giò*  
a cura dell'Associazione Artistico Culturale IPPOGRIFO

**Domenica 21 dicembre ore 21.00**

**Chiesa Divina Provvidenza**

*Concerto dei Giovani Talenti*  
a cura dell'Associazione Giovani Musicisti

**Domenica 21 dicembre ore 21.00**

**Teatro S. Anna**

*Concerto dell'Orchestra Quarta Suona*  
a cura dell'A.G.I.S.Co onlus

**Domenica 21 dicembre ore 21.00**

**Chiesa S. Alfonso**

*Concerto di Voci Bianche dell'Associazione  
Pietro Canonica*  
a cura del Coordinamento Associazioni Musicali di Torino

**Lunedì 22 dicembre ore 21.00**

**Teatro S. Anna**

*Concerto Rag Time and Blues*  
a cura dell'Associazione Artistico Culturale La Tesoriera

**Domenica 11 gennaio 2009 ore 21.00**

**Centro per il Protagonismo Giovanile bellARTE**

*Spettacolo Danza del Guerriero di Luce*  
a cura dell'Associazione Artistico Culturale La Tesoriera

## nei Centri d'Incontro

Passa l'ultimo dell'anno con noi!

Cenoni di fine anno nei Centri d'Incontro

Tutte le informazioni nei Centri  
d'Incontro e presso l'ufficio Cultura

## I Luoghi

Chiesa e Teatro Sant'Anna  
via Medici 31 e via Brione 40  
Mezzi pubblici: 2, 65

Chiesa Chantal - via Perazzo ang. via Passoni  
Mezzi pubblici: 65

Chiesa Sant'Alfonso - via Cibrario angolo corso Tassoni  
Mezzi pubblici: 9, 13,16, 71

Chiesa Immacolata Concezione - via San Donato 21  
Mezzi pubblici: 59, 29

Chiesa Madonna Divina Provvidenza  
via Asinari di Bernezzo 40  
Mezzi pubblici: 65, 13, 71

Parco della Tesoriera - corso Francia 192  
Mezzi pubblici: M1 Montegrappa, 63,13, 71

Centro d'Incontro via Lessona 1  
Mezzi pubblici: 71

Centro d'Incontro piazza Umbria 28 bis  
Mezzi pubblici: 3, 16, 72

Centro d'Incontro E18 - strada Antica di Collegno 208  
Mezzi pubblici: 65

Centro d'Incontro via Salbertrand 57/25  
Mezzi pubblici: 65

bellARTE - via Bellardi 116  
Mezzi pubblici: 65, 13, 62, 40

Scuola elementare Boncompagni - via Vidua 1  
Mezzi pubblici:13, 29, 59, 16

Info Ufficio Cultura 011 4435453  
[www.comune.torino.it/circ4](http://www.comune.torino.it/circ4)